

УДК 811.161.1

СИНОНИМИЧЕСКИЕ СВЯЗИ РУССКОЙ МНОГОЗНАЧНОЙ ЛЕКСЕМЫ ГОЛОВА

Назаренко Н. Н.

Национальная академия Службы безопасности Украины, г. Киев

В статье представлены результаты комплексного исследования синонимических связей многозначного слова с целью построения синонимического макрогнезда, которое включает в себя синонимические ряды ЛСВ полисеманта. Анализ связей осуществляется с учетом семантики лексем, что позволяет установить степень значимости тех или иных денотативных признаков лексемы-доминанты.

Ключевые слова: синонимический ряд, синонимическое макрогнездо, лексико-семантический вариант, полисемант.

Постановка проблемы. Синонимические отношения как проявление системности лексики были и остаются объектом исследования ученых, в частности, Ю. Д. Апресяна, Н. Д. Арутюновой, А. А. Брагиной, В. В. Виноградова, А. П. Евгеньевой, В. А. Звегинцева, Д. Н. Шмелева и др. В научной литературе представлено немало определений этого языкового явления, общий смысл которых сводится к тому, что синонимами можно считать слова или их отдельные значения, а также устойчивые словосочетания или синтаксические конструкции с тождественными или близкими значениями при полном или частичном различии форм [8, с. 537]. Именно такое понимание лексической синонимии положено в основу настоящей работы.

Предметом нашего исследования является совокупность слов, объединенных общим со словом *голова* значением с учетом его полисемии.

Цель статьи – выявление конфигурации лексической парадигмы, объединяющей все слова, вступающие в синонимические отношения с лексемой *голова*.

Считаем возможным, исходя из принципов системности языка, включить в реестр синонимов слова *голова* языковые единицы, функционирующие в подсистемах языка – в жаргонах, поскольку системность языка «с одной стороны, это соподчиненность в системе национального языка его отдельных подсистем, характеризующихся наличием общих структурных признаков: литературный язык, просторечие, диалектный язык во всем его многообразии и т. д. С другой стороны, – это взаимосвязь и единство всех элементов внутри отдельных подсистем национального языка» [6]. Такой подход позволяет установить степень значимости тех или иных денотативных признаков лексемы-полисеманта, что и составляет новизну нашего исследования.

В научной литературе для обозначения лексической парадигмы, объединяющей синонимичные слова, используются, как правило, два термина – *синонимическое гнездо* (СинГ) и *синонимический ряд* (СинР), часто употребляемые как варианты.

Мы различаем эти термины и стоящие за ними понятия, рассматривая синонимическое гнездо как совокупность синонимических рядов, в которые объединены те или иные виды синонимов. Задача состоит в том, чтобы определить, формирует ли многозначное слово синонимическое макрогнездо, в составе которого выделяются микрогнезда с доминантами-семемами одной лексемы.

В данной статье представлены результаты анализа синонимов лексемы *голова* в значении «б. Руководитель, начальник, старший по положению, роли и т. п.» [4, с. 214] в рамках комплексного исследования синонимических отношений исследуемой лексемы, первые результаты которого были изложены в одной из наших работ [5]. Этот лексико-семантический вариант слова *голова* является эпидигматом, мотивированным ЛСВ₁ по семантическому признаку 'важный', 'главный'. Он переместился из денотативной зоны «соматизмы» в область номинации человека, обозначаемого по признаку 'старший по положению'.

На основе «Словаря синонимов русского языка» под ред. З. Е. Александровой [1] и «Электронного словаря синонимов русского языка» [7] нами выявлен корпус синонимов, объединенных указанным значением, насчитывающий 93 единицы: *архиятер, атаман₁, атаман₂, босс, брендмейстер, бугор, бургграф, важняк, владыка, воевода, военачальник, вожак, вождь, вышец, вышняк, главарь, головка, городничий, господин, губернатор, директор, единоначальник, заведующий, караван-баши, командир, командующий / главнокомандующий, комендант, король, лидер, менеджер, монарх, мудир, мужчина, наиб, настоятель, начальничек, начальство, начальствующее лицо, начдив, начкани, начлаб, начмед, начпрод, начфин, начхим, начцеха, начштаба, начштадив, обер-берггауптман, обер-бергмейстер, обер-кондуктор, обер-шталмейстер, основной, ответственное лицо, папа, параша, патрон, пахан, пацан, почт-директор, правитель, предводитель, председатель, президент, принципал, распорядитель, регент, руководитель, сатрап₁, сатрап₂, старейшина, староста, старший, старшина, старшой, столоначальник, туз, управляющий, урядчик, уряжатель, учитель, фельдмаршал, фельдцейхмейстер, хилиарх, хозяин, хозяин дома, царек, царь, шеф, шишка, шишкарь, итуцер. Анализируемый синонимический ряд является открытым.*

В ходе проведенного компонентного анализа в семантической структуре приведенных слов выделены эксплицитные семы 'руководитель', 'начальник', 'старший', а также имплицитные: оценочная сема 'главный' и прагматическая 'должность'.

В ряду этих слов семантически максимально емкое и стилистически нейтральное слово с указанным значением существительное *начальник*; к доминанте примыкает слово *руководитель*. Остальные языковые единицы можно систематизировать с учетом различных аспектов.

Прежде всего, обращает внимание то, что у одних слов (34 синонима) ядерным семантическим признаком является 'старший по положению' (объединим их в группу А). У других в семантической структуре представлена окологенеральная имплицитная сема 'должность' (группа Б).

В группу А входят слова общеупотребительные и ограниченные сферой употребления. Среди первых (*руководитель, начальник, начальство, ответственное лицо, начальствующее лицо, лидер, вожак, главарь, предводитель, старейшина,*

старший, царек, шишка, вождь и др.) часть используется как единицы вторичной номинации: *сатрап*₂, *атаман*₂, *учитель*₂

Лексические единицы *хозяин, хозяин дома* и *мужчина* являются синонимами лексемы *голова* в значении «главный в доме» на основе семы 'главный'. Вхождение в этот ряд слова *мужчина* предопределено культурными стереотипами, согласно которым мужчине отводится главенствующая роль.

В рамках этой парадигмы представляется возможным выделить группу широкопотребительных в современном русском языке лексем-заимствований с доминирующим семантическим признаком 'главный' и 'важный': *босс* < с англ. *boss* – «1. inf. someone with an important position in a company or other organization» [9, с. 165] (тот, кто занимает важный пост в компании или организации); *принципал* < с англ. *principal* – «3. business. the main person in a business or organization, who can make important decisions» [9, с. 1300] (3. *бизн.* Главный человек в бизнесе или в организации, кто принимает важные решения); *шеф* < с англ. *chief* «1. the most important person in a company or organization. 2. ruler of a tribe» [9, с. 256] (1. Самый важный человек в компании или организации. 2. Вождь племени (переведено нами – *Н. Н.*)).

К ограниченной сфере употребления относятся слова анализируемой семантики, представленные, например, в так называемом тюремном арго и обозначающие главных, важных персон в тюремной иерархии – *бугор, важняк, вожак, вышец, вышняк, главарь, головка, начальничек, параша, пахан, пацан, предводитель, старшой, туз, хозяин, шишкарь, штуцер*.

В группе Б (44 синонима) представлены существительные, в которых актуализируются семы 'руководитель', 'начальник' и 'должность'. Их можно распределить в зависимости от сферы деятельности обозначаемых лиц.

В первую подгруппу входят лексемы, номинирующие командный состав армии: *атаман*₁ – «1. У казачества: глава какой-либо административно-территориальной единицы или казачьего войска» [4, с. 50]; *воевода* – «1. В Древней Руси: начальник войска» [4, с. 140]; *фельдмаршал* – «(нем. *Feldmarschall*). В российской армии до 1917 г. и некоторых других армиях: высший генеральский чин; лицо, имеющее этот чин» [4, с. 1418], *фельдцейхмейстер* – «(нем. *Feldzeugmeister*) главный начальник артиллерии в некоторых армиях (в российской армии до 1909 г.)» [3, с. 693], *хилиарх* – «(греч., от *chiliade* число тысяча и *archo* управляю). Начальник тысячи человек в древнегреческом войске» [3, с. 716], *командир, командующий / главнокомандующий, старшина* – «В Российской Армии: самое высокое звание младшего начальствующего состава» [4, с. 50]. Структурную подгруппу формируют сложносокращенные слова, значение которых включает семантику составляющих их частей, причем сема 'начальник' эксплицирована в одном из слов мотивирующего данные дериваты словосочетания: *военачальник* ← *военный начальник*, *начдив* ← *начальник дивизии*, *начштаба* ← *начальник штаба*, *начштадив* ← *начальник штаба дивизии*, *начмед* – «начальник медицинской службы в воинской части» [4, с. 610].

Ко второй подгруппе относятся лексемы, обозначающие особу, наделенную властью:

1) высшей государственной: *король, монарх, президент, царь, господин* – «правитель, облеченный высшей властью» [4, с. 222], *правитель* – «лицо, правящее го-

сударством, страной, областью» [4, с. 952], *регент* – «1. временный правитель государства, осуществляющий верховную власть вместо монарха [4, с. 1110], *сатрап* (1) – «1. В Персии и в некоторых других странах Востока в древности: наместник, правитель провинции» [4, с. 1150], *мудир* – «(тур. müdür – начальник). Начальник губернии или округа в османской Турции» [3, с. 425];

2) высшей церковной – *ладыка* – «2. Почтительное именование архиерея, митрополита» [4, с. 135], *папа* – «верховный глава римско-католической церкви» [4, с. 779], *настоятель*;

3) разного рода властью в разных сферах деятельности – *голова*₅ («в России до 1917 г.: председатель, руководитель некоторых выборных органов; военное или гражданское звание» [4, с. 214]; это слово встречается и в современном русском языке для обозначения одной из административных должностей в Российской Федерации), *городничий*, *губернатор*, *урядник*, *директор*, *единоначальник*, *заведующий*, *комендант*, *менеджер*, *топ-менеджер*, *почт-директор*, *председатель*, *староста*, *столоничальник*, *управляющий*, *наиб*, *караван-баши*, *бургграф*. Сюда относятся также сложносокращенные слова, первая часть которых эксплицирует сему 'начальник', а вторая указывает на подразделение, которое он возглавляет: *начканиц*, *начлаб*, *начпрод*, *начфин*, *начхим*, *начцеха*.

Синонимы рассматриваемой семантики по-разному характеризуются с точки зрения частотности употребления. Часть анализируемых слов относится к активному словарному запасу русского языка (*начальник*, *руководитель*, *вожак*, *вождь*, *директор*, *правитель*, *председатель*, *президент*, *учитель*₂ и др.), часть является историзмами: *архиятер* – «звание главного начальника всей медицинской службы России, введенное Петром I в 18 в., отменено при Екатерине II» [2, II, с. 903], *брандмейстер*, *обер-берггауптман* – «(нем. Oberberghauptmann) начальник над горными или литейными заводами» [3, с. 448], *обер-бергмейстер* – «(нем. Oberbergmeister) начальник над рудокопами» [3, с. 448], *обер-кондуктор* – «(нем. Oberberkondukteur) начальник поезда» [3, с. 449], *обер-италмейстер* – «(нем. Oberberstallmeister) начальник придворной конюшни» [3, с. 449], *фельдмаршал*, *фельдцейхмейстер* (значение смотри выше), *столоничальник*, *урядник*, *царь*, *городничий* и др.). Последние в большей степени отстоят от слова-доминанты.

Очевидно, что некоторые слова обозначают «руководителя, главного» в других языках и называют реалии других культур, входя в русский язык как варваризмы, экзотизмы, например: *бургграф* – «(нем. Burggraf) командующий замком в средневековой Германии» [3, с. 106], *караван-баши* – «(тюрк. karavanbaşı) начальник каравана [3, с. 262], *наиб* – «в некоторых мусульманских странах заместитель, помощник какого-л. начальника или духовного лица» [4, с. 582], *мудир*, *сатрап*₁, *хилиарх* (значение см. выше). Они тоже расположены дальше от стержневого слова.

Выводы. Среди слов рассматриваемой семантики, определяемых лексикографическими источниками как синонимичные, только лексемы группы А можно безоговорочно квалифицировать как языковые синонимы. Наименования людей по занимаемой ими должности формируют не синонимический ряд, а тематическую группу с гиперонимом «начальник». В пределах нее возможна замена гиперонимом

гипонима, но не наоборот, и невозможна взаимозамена эквонимов, по крайней мере, при использовании их в прямом значении.

Собственно синонимический ряд формируют слова с семей 'главный', 'старший по положению'. ЛСВ₆ лексемы *голова* входит в этот ряд, безусловно, не в роли доминанты, а лишь как стилистический синоним.

В перспективе предполагается определить синонимические связи других лексико-семантических вариантов слова *голова*.

Список литературы

1. Александрова З. Е. Словарь синонимов русского языка : [практический справочник: ок. 11000 синоним. ряд.] / З. Е. Александрова. – 15-е изд., стереотип. – М. : Рус. яз. – Медиа, 2007. – 564 с.
2. Большая Советская Энциклопедия / [гл. ред. А. М. Прохоров]. – М., 1969–1978. – Т. 1–30.
3. Большой словарь иностранных слов / [сост. А. Ю. Москвин]. – М. : ЗАО Центрполиграф, 2006. – 816 с.
4. Большой толковый словарь русского языка / [гл. ред. С. А. Кузнецов]. – СПб. : «Норит», 2006. – 1536 с.
5. Назаренко Н. Н. Синонимические отношения соматизма *ГОЛОВА* в русском языке / Н. Н. Назаренко // Система і структура східнослов'янських мов: До 175-річчя Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. – К. : Знання України, 2009. – С. 143–147.
6. Санжарова В. П. Лексико-семантическая характеристика наречий в южнорусских говорах : автореф. дис. на соискание ученой степени канд. филол. наук : специальность 10.02.01 «русский язык» / В. П. Санжарова. – Самарканд, 1972. – 24 с.
7. Словарь русских синонимов // Электронный ресурс <http://jeck.ru/SynonymsDictionary>
8. Тараненко О. О. Синоніми / О. О. Тараненко // «Українська мова» : [енциклопедія] / [редкол. В. М. Русанівський, О. О. Тараненко та ін.]. – К. : Укр. енцикл., 2000. – С. 539–542.
9. Longman dictionary of contemporary English [director, Della Summers]. New ed. Oxford. 2003. – 1950 с.

Назаренко Н. М. Синонімічні зв'язки російської багатозначної лексеми *голова* / Н. М. Назаренко // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2012. – Т. 25 (64), № 4, ч. 2. – С. 123–127.

В статті представлені результати комплексного дослідження синонімічних зв'язків багатозначного слова з метою побудови синонімічного макрогнізда, яке включає в себе синонімічні ряди ЛСВ полісеманта. Аналіз зв'язків здійснюється з урахуванням семантики лексем, що дозволяє встановити ступінь значущості тих чи інших денотативних признаков лексеми-домінанти.

Ключові слова: синонімічний ряд, синонімічне макрогніздо, лексико-семантичний варіант, полісемант.

Nazarenko N. M. The synonymic connections of Russian polysemantic lexeme *head* / N. M. Nazarenko // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2012. – Vol. 25 (64), No 4, part 2. – P. 123–127.

The given article lightens up the results of a complex analysis of a polysemous word's synonymic ties which aims to construct a synonymic macrogroup comprising synonymic rows of all lexico-semantic variants of a polisemous word. The analysis is carried out basing on the semantic of the lexemes which allows distinguishing the most important denotative features of a dominant lexeme.

Key words: synonymic row, synonymic macrogroup, lexico-semantic variant, polysemous word.

Поступила в редакцію 17.10.2012 г.